Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 291

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 291 Bern, Montag 14. Dezember 1953

71. Jahrgang - 71 m année

Berne, lundi 14 décembre 1953 Nº 291

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 In Bern. — Telephon Nummer (031) 21680 Nedaktion und Administration: Etningerstrasse ein bern. — I eleppon Nummer (ust) z 'loe in Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: [ährlich Fr. 27.50, habljährlich Fr. 15.50, vierhelijährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monate Fr. 5.50

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Jacob Isler & Co. AG., Wohlen (Aargau).

Saiac AG., Niederurnen.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 148800-148820.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im November 1953. Zahlungsverkehr mit Novemgen (Mitteilung). — Trafic des paiements avec la Norvège (communiqué).

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (commu-

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft. — Réserves de crise de l'économie privée. — Riserve di crisi dell'economia privata.

Die Schweizer Mustermesse 1954 nimmt Gestalt an (Mitteilung Pressedienst Muba). Foire suisse d'échantillons de 1954 (communiqué du service de presse FSE). Grossbritannien: Liberalisierung der Einfuhr. — Grande-Bretagne: Libération des

importations. Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 162).

Postsendungen nach Taiwan (Formosa), Adressierung. — Adresse des envois postaux pour Taiwan (Formose).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitei - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Die Kraftloserklärung von zwei Zertifikaten über je 10 Inhaberaktien der Max Pfaff A.-G. vorm. E. A. Gutekunst, mit Sitz in Basel, Leimenstrasse Nr. 68, Nrn. 11—20 und Nrn. 21—30, zu Fr. 1000 nom., je mit Coupons Nr. 1 und folgende, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 11. Dezember 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 16. Juni 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Zertifikate über je 10 Inhaberaktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt $(44^3/1954)$

Basel, den 15. Dezember 1953.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der 13 Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glarus, nämlich Nrn. 8291—8296 und 8578—8581, zu nominell Fr. 1000, Nrn. 2100 und 3902, zu nominell Fr. 500, und Nr. 4206, zu nominell Fr. 100, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktien beim Zivilgerichtspräsidenten der Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Glarus, den 8. Dezember 1953.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus: Dr. H. Becker-Lieni.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 25. September 1922, Belege Serie I Nr. 5352, im Betrage von Fr. 20 000 lastend auf Thun Grundstück Nr. 339 der Frau Martha Waldmeier-Stettler, Thun, und zugunsten des Ernst Steiner-

Stettler, gew. Kaufmann in Thun, verstorben.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 8. Dezember 1953.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Der Gerichtsschreiber-Adj.: E. Moos.

Kraftloserklärungen - Annulations

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten hat unterm 5. Dezember 1953 die Inhaber-Obligation der Solothurner Kantonalbank in Solothurn Nr. 211212, zu Fr. 3000, Verfall 1. September 1951, kraftlos erklärt.

Solothurn, den 10. Dezember 1953.

Das Bezirksgericht Schwyz hat am 10. Dezember 1953 amortisiert:

Ziff. 8: Handschrift um Fr. 237.67 vom 18. März 1816, kein Vorgang. Debitor: Josef Inderbitzin; Kreditor: Jos. Mar. Moos.

Ziff. 9: Handschrift um Fr. 284.60 vom 15. März 1845, verzinsbarer Vorgang: Fr. 237.67. Debitor: Frid. Inderbitzin; Kreditor: Joh. Jos. Reichmuth.

Ziff. 10: Kapitalverschreibung um Fr. 708.46 vom 15. November 1851, verzinsbarer Vorgang: Fr. 522.27. Debitor: Jos. Mar. von Euw; Kreditor:

Alle drei Titel auf Wohnhaus, Stallung und Hausgarten Nr. 522 altes GB, heute Nr. 1199 Ingenbohl.

Schwyz, den 11. Dezember 1953.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

15. Oktober 1953. Isoliermaterialien usw.

C. Gartenmann & Co. A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1227), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Firma lautet nun C. Gartenmann & Cie. A.G. (C. Garten mann & Cie S.A.). Zweck der Gesellschaft sind jetzt namentlich Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Carl Gartenmann, der auch den Vornamen August führt, führt nun als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Albertine Gartenmann-Ringold führt jetzt Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Carl Emil Gartenmann, von Bronschhofen, und Jörg Kuoni, von Jenins, beide in Bern.

9. Dezember 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberwinterthur-Hegi, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1698). Ernst Schoch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottlieb Schärer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Fritz Badertscher, von Eggiwil, Winterthur, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes

sident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

9. Dezember 1953. Waren aller Art usw.

Trinaeria A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1951, Seite 1860),
Waren aller Art usw. Alois Hurschler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Luigi Fontana,

von Muggio (Tessin), in Lugano.
9. Dezember 1953. Liegenschaften.
Orell Füssli-Hot A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3414), Liegenschaftsgeschäfte jeder Art usw. Dr. Carl Schulthess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Wilhelm Köhl, von Bergün (Graubünden), in Kilchberg (Zürich). 9. Dezember 1953.

Textima A.G., Fabrik für Textilmaschinen und Zubehör, in Rüti (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1818). Die Generalversammlung vom 30. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Famatex AG., Fabrik für Textilmaschinen und Zubehör.

9. Dezember 1953.

Televisa Zürich, A.G. für den Vertrieb von Televisionsapparaten, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2494). Neu ist in den Verwaltungsrat als dessen Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt worden Robert

Seyffer, von Schaffhausen, in Zürich. 9. Dezember 1953. Technische Artikel usw.

Traco, Trading Company Limited, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1951, Seite 2261), technische Artikel usw. Die Unterschrift von Paul Tschopp ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Dr. Hans Caspar, von und in Zürich.

9. Dezember 1953. Waren aller Art usw. Meignan & Cie. G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 442), Waren aller Art usw. Paul Holzach ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Dezember 1953.

Finanz- und Anlagen-A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember Josephile Bernard, M. J. B. Latter V. Gifab. Nr. 263 vom 2. Bezeinber 1952, Seite 2930), Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Spiegelhofstrasse 35 in Zürich 7 (bei Dr. Walter Siegfried).
 9. Dezember 1953. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.
 Inopharm Aktiengesellsehaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober

1952, Seite 2601), chemische und pharmazeutische Produkte usw. Die Prokura

von Curt Brugger ist erloschen.

9. Dezember 1953. Waren aller Art usw.

Armin Scholl AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2673), Waren aller Art usw. Armin Scholl, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: an der Specki 40 in Zürich 7.

rates, wohnt in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: an der Specki 40 in Zürich 7.

9. Dezember 1953. Nähmaschinen usw.

W. Bosshardt, in Winterthur (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1946, Seite 2722), Nähmaschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 14.

9. Dezember 1953. Motorfahrzeuge usw.

Georg Klossner, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1949, Seite 574), Motorfahrzeuge usw. Neues Geschäftsdomizil: Schöntalstrasse 1.

9. Dezember 1953. Chemische Produkte usw.

Louis Menk A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1666), chemische Produkte usw. Deprokura von Bainer Blöchliger ist erloschen. chemische Produkte usw. Die Prokura von Rainer Blöchliger ist erloschen.

9. Dezember 1953. Autotransporte. Eduard Peterli, in Winterthur (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1950, Seite 2077), Autotransporte (Sachen). Neues Geschäftsdomizil: Hessengütlistrasse 1.

9. Dezember 1953. Reklameartikel. Othmar Eggimann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Othmar Eggimann, von Gondiswil (Bern), in Zürich 11. Vertretungen in Reklameartikeln. Schürgistrasse 76.

9. Dezember 1953. Waren aller Art. A. Glatz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alexander Glatz, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Vertretungen in und Handel mit Waren verschiedener Art. Weinbergstrasse 108.

9. Dezember 1953. Hotel, Restaurant.

Lilly Martin-Leiser, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, im Sinne von Art. 167 ZGB Lilly Martin geb. Leiser, von Zürich, in Zürich 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Martin, von und in Zürich. Betrieb des Hotels und Restaurants «Schützen». Schützengasse 3.

9. Dezember 1953. Sportgeschäft. Sutter-Sport, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Sutter, von Schaffhausen, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Louise Sutter geb. Klossner, von Schaffhausen, in Zürich. Sportgeschäft. Altwiesenstrasse 69.

9. Dezember 1953. Zigarren.

Alexander Kormann, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 15. April 1937, Seite 882), Zigarrenhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

 Dezember 1953. Technische Neuheiten.
 Ernst Waguer, in Zürich (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1555),
 technische Neuheiten für das graphische Gewerbe. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1953. Chemisch-technische Produkte.

Emil Mathys, in Zurich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Scite 102), chemisch-technische Produkte. Ueber den Inhaber dieser Firma ist mit Ver fügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. November 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 18. November 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Dczember 1953.

IMOVAG A.-G. für Immobilien und Vermögensverwaltungen in Liq., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1953, Seite 1025). Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher

10. Dezember 1953. Beteiligungen. Fina S.A., bisher in Les Planches-Montreux (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1953, Seite 25). Die Generalversammlung vom 12. Oktober 1953 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 15. November 1940 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt: a) die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen in der Schweiz; b) die finanzielle Unterstützung der Unternehmungen, an denen sie sich beteiligt, durch Gewährung von Krediten in irgendwelcher Form, und c) die Durchführung von allen Geschäften, die mit ihrem Zwecke zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und zerfällt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Dr. Hans Baur ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf von Sinner, von und in Bern, ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivweiterschrift zu zweien Jean Kunz, von Zürich, in Kilehberg (Zürich), als Präsident, und Rudolf Wyss, von Bern, in Zürich, als Vizepräsident. Im weiteren gehört dem Verwaltungsrat als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien an Vietor Wintsch, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Balınhofstrasse 20 in Zürich 1 (bei der «Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich»).

10. Dezember 1953.

Metallwarenfabrik Dictikon A.-G., in Dictikon (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1950, Seite 3354). Die Generalversammlung vom 9. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 ist gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde ein neues Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, alle voll durch Verrechnung liberiert, geschaffen. Carl E. Dimmler und Robert Dimmler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Carl E. Dimmler ist erlegeben, Erlegeben ist general in Berkungen Ellis Frankrich von Carl E. Dimmler ist erloschen. Erloschen ist ferner die Prokura von Elise Anmann. Elsi Egg ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzeluntersehrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an

Karl Spāni, von Basel, in Dietikon.

10. Dezember 1953. Textilien.

Guido Würth & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2526), Textilien en gros. Die Kommanditärin Anna Würth geb. Weber ist infolge Todes ausgeschieden; ihre Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von France. 15 000 singstratus Cuido Witth junior von 70rich und Liebtanstein. ken 15 000 eingetreten Guido Würth junior, von Zürich und Lichtensteig (St. Gallen), in Zürich. Diesem ist Einzelprokura erteilt. Der neue Kommanditär hat seine Kommanditsumme dadurch voll liberiert, dass er von der Vermögenseinlage der verstorbenen Kommanditärin Anna Würth-Weber den Betrag von Fr. 15 000 zum Wertansatz von Fr. 15 000 übernommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Guido Würth ist auch Bürger von Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bürglistrasse 21 in Zürich 2.

10. Dezember 1953.

RIV Registrierkassen AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1951, Seite 1197). Die Unterschrift von Giuseppe Ceper ist erloschen. Dr. Hans Hotz, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde bestellt Hans Weber, von Thalwil und Zihlschlacht (Thurgau), in Thalwil.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

Nachtrag. Burka A.G., in Bern, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1953, Seite 2962). Die Verwaltungsräte zeichnen je einzeln.

Nachtrag. «Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2226). Die neu erteiter Kollektivprokuren von Clara Ramser, Hans Laesser und Fritz Hug sind beschränkt auf den Hauptsitz Bern.

9. Dezember 1953. Möbel, Polsterei.

Emil Hunziker, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Emil Arthur Hunziker allié Engel, von Moosleerau, in Bern. Handel mit Möbeln und Polsterei. Wasserwerkgasse 4, I.

9. Dezember 1953. Immobilien.

Seernhe A.G., in Bern, Immobilien (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1953, Seite 2306). Dem Verwaltungsrat gehören nun an: Wilhelm Peter, von Rüti (Zürich), in Hindelbank, als Präsident (neu); Otto Walter, als Vizepräsident (neu); Otto Walter, als Vizepräsident (neu); sident (bisher einziges Mitglied), und Heinz Stettler, von Walkringen, in Herzogenbuchsee, als Sekretär (neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von Otto Walter ist erloschen.

9. Dezember 1953. Restaurant.

Grety Gysler, in Zollikofen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margaritha Gysler geb. Gerber, von Unterlangenegg, in Zollikofen. Betrieb des Restaurant «Rebstock». Bernstrasse 91.

9. Dczember 1953.

9. Dezember 1953.

Kohlenlager Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1952, Seite 470). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Dezember 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert, Das voll liberierte Aktienkapital beträgt zur Fr. 300 000 eingesteilt in 300 Nomenaktien zu Fr. 1000. Der Verweltunge nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungs-ratspräsident Emil Junker-Zimmer heisst nun Emil Junker-Muchenberger und wohnt nun in Rielien bei Basel.

Bureau Biel

5. Dezember 1953. Bauunternehmung: Paul Gestach & Co., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommandit-gesellschaft, die am 1. Dezember 1953 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Gestach, von Wittenbach (St. Gallen) und Sursee, in Bern. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 60 000 ist Lina Meier, von Uetikon am See, in Bern. Bauunternehmung. Mettlenweg 13.

8. Dezember 1953. Café. Karl Rettenmund, in Biel, Betrieb des Café «Rathaus» (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1314). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Dezember 1953. Wein. Siro Clericetti, in Biel, Weinhandel en gros (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2155). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Nidau

9. Dezember 1953.
Société Anonyme Sanuel Allemand, in Brügg, Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von Exzenterpressen, Spindelpressen und andern Maschinen (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1953, Seite 1708). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1953 ihre Firma abgeändert in: ESSA Fabrique de Machines S.A. ei-devant Fabrique de Presses Samuel Allemand (ESSA Maschinenfabrik A.G. vormals Pressenfabrik Samuel Allemand) (ESSA Machine Manufacturing Ltd. formerly Press Manufacturing Samuel Allemand). Die Statuten wurden entsprechend geändert. Kollektivprokura wurde erteilt an René Haag, von Hofen (Schaffhausen), in Leubringen, und Ernest Bärtschi, von Eggiwil, in Leubringen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder jeder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. 9. Dezember 1953.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Dezember 1953.

Wasserversorgung Müswangen, in Müswangen. Laut Statuten vom 12. März 1952/25. November 1953 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt, das Dorf Müswangen nach Möglichkeit mit Trinkwasser zu versorgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern, nämlich Präsident, Kassier und Aktuar, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Präsident ist Peter Meyer; Kassier: Hans Bachmann und Aktuar Johann Jung; alle von und in Müswangen.

9. Dezember 1953. Pelzwaren usw.

E. G. Bisegger, in Horw, in Konkurs, Pelzwaren usw. (SHAB, Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 331). Der über diese Firma erkannte Konkurs wurde am 4. Dezember 1953 als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes

en gestrichen. 9. Dezember 1953.

Blusen- und Strickwaren A.G., Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1566). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. November 16. Juni 1950, Seite 1566). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. November 1953 wurden die Statuten abgeändert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nunz Fabrikation sowie An- und Verkauf von Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftszweck beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Mitglied des Verwaltungsrates Hermann Braunschweig führt nun auch Einzelunterschrift.
9. Dezember 1953. Gestaltung von Text und Bild.
E. Keller, in Luzern, Unternehmen für Gestaltung von Text und Bild (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1078). Diese Firma wird wegen Nichtvorliegens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gestrichen.
9. Dezember 1953. Liegenschaften.
Namenga A.G. Luzern, in Luzern, Liegenschaften (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1943, Seite 2275). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. August 1953 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Liquidation erloschen.

9. Dezember 1953. Handelsgeschäfte, Beteiligungen.
Proeter & Gamble A.G., Luzern, in Luzern, Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art sowie Gründung von und die Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2203). Edward W. Merkel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist Walter Lee Lingle, Bürger der USA, in Cincinnati (Ohio, USA). Er führt Kollektivunterschrift. Der bischiede Posiciolecken und Schrift Seitscheine Betriebe herige Präsident Dr. Ludwig Gutstein bleibt als Mitglied im Verwaltungsrat und führt wie bisher Kollektivunterschrift.

9. Dezember 1953. Lebensmittel, Kolonialwaren. Fritz Schaad, in Luzern, Giro-Dienst, Lebensmittel, Kolonialwarengeschäft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1939, Seite 1668). Neues Geschäftsdomizil: Maihofstrasse 31.

9. Dezember 1953.

Teppich Brand, in L u z e r n (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 452). Diese Firma hat den Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1953, Seite 2984). Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Luzern gestrichen.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

9. Dezember 1953. Hoeh- und Tiefbau.

Alex. Voteri, in Sarnen, Hoch- und Tiesbauunternehmung (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1943, Seite 1943). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöseht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau Murten (Bezirk See)

5. Dezember 1953.

Konsumgenossenschaft Kerzers und Umgebung, in Kerzers (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3034). Kaspar Tobler, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), in Kerzers, ist Kassier. Der bisherige Kassier Johann-Friedrich Nyffencgger ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1953. Marmor, Granit usw.
Buess & Bertsehi A.G. vorm. Bini A.G., Murten, in Murten (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3099). Der Verwaltungsrat besteht aus Hans Buess, Sohn des Hans, bisher Präsident, nun einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift. William Bertschi ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

9. Dezember 1953.

Käsereigenossensehaft Plasselb, in Plasselb (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 884). Durch die Generalversammlung vom 19. November 1953 sind die Genossenschaftsstatuten revidiert worden. Die Mitglieder sind nun für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch haftbar.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Dezember 1953.

Halag Hanf- und Leinen-Verkaufsgesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1952, Seite 1492). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2926) und wird daher in Bascl von Amtes wegen gelöscht.
7. Dezember 1953.

Gesellsehaft für Bau und Handel A.G. (Société pour Constructions et Commerce S.A.) (Construction and Commerce Corporation Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2563). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2925) und wird daher

verlegt (STAB). Nr. 202 voln 3. Dezember 1933, Seite 2923) und wird daner in Basel von Amtes wegen gelöscht.
7. Dezember 1953. Farbwaren.
Fran Y. Levy-Bloch, in Basel, Handel mit Farbwaren usw. (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1945, Seite 759). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Ge-

schäftes erloschen.
7. Dezember 1953.

Karl Werner, Isolierwerk Aktiengesellschaft, Zweigstelle Basel, in Basel (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1539), mit Hauptsitz in Zürich. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Karl Werner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsidentin ist nun das Verwaltungsratsmitglied Seline Werner-Haug. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Werner, von und in

Zürich. Er führt Einzelunterschrift.
8. Dezember 1953. Immobilien.
Thymian A.G., in Bascl. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Zweek ist: Erwerb, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück Gartenstrasse 1, in Basel, zum Preise von Fr. 360 000 zu erwerben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an René Gagg, von Kreuzlingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 10.

Dezember 1953. 6. Dezember 1955. Elite Hotel Storehen A. Brüderlin, in Basel (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 956). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Dezember 1953. Café.
Gertrud Camenzind, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Gertrud Camenzind-Rieffly, von Gersau, in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Café. Hoch-

8. Dezember 1953. Radioapparate usw.

Blattner A.G., in Basel, Engroshandel mit Artikeln der Radiobranche usw.
(SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1953, Scite 674). In der Generalversammlung vom 30. November 1953 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Engroshandel mit Radioapparaten und Zubehör, Fabrikation von und Handel mit Spezialitäten der Musikdosen- und Uhrenindustrie sowie andere Handelsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternchmen Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 30 000 durch Verrechnung.

9. Dezember 1953.

Gesellschaft für Forschung und Patentverwertung (Soeiété de recherches et d'exploitation de brevets), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: die Forschung auf naturwissenschaftlichem Gebiet, die Entwicklung, Verwaltung und Verteidigung von Verfahrens- und Patentrechten sowie alle mit diesem Zweck zusammenhängenden weiteren Aufgaben, ferner die Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Walter Sebastian Schiess, als Präsident, und Dr. Hans Peter Schmid, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 111.

9. Dezember 1953. Pharmazeutische Produkte usw

Robapharm Laboratoriums A.G. (Société de laboratoire Robapharm), in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1680). In der Generalversammlung vom 30. November 1953 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 2000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 1 250 000 einbezahlt, wovon Fr. 925 000 durch Verrechnung.

9. Dezember 1953. Verwaltung von Vermögenswerten usw. Kin A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, einschliesslich Liegenschaften, und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, einschliesslich Liegenschaften, Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an und Erwerb und Gründung von gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; hievon sind Fr. 27 000 liberiert. Ein Aktionär bringt eine Forderung aus Grundpfandverschreibung von Fr. 15 000 und einen Inhaberschuldbrief von Fr. 12 000 ein, wofür 3 Aktionäre insgesamt 50 mit je Fr. 540 liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Spalenring 64, in Basel, zum Preis von Fr. 100 000 zu erwerben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Paul Kummer, von Ried bei Mörel, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Austrasse 93. Einzelunterschrift. Domizil: Austrasse 93.

9. Dezember 1953. Wirtschaft. Jos. Kink, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3088). Neues Domizil: Horburgstrasse 30.

9. Dezember 1953.

Eisenbau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1951, Seite 3063). Es wurden ernannt: zum Direktor der bisherige Vizedirektor Hans Emil Dändliker und zum Vizedirektor der bisherige Prokurist Albert Heckendorn. Prokura wurde erteilt an Christian Röthenmund, von Kirchdorf (Bern), in Münchenstein, und Gustav Lehmann, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der Prokurist Walter Grob wohnt nun in Basel.

9. Dezember 1953. Vertretungen. Roger Bolomey, in Basel, kommerzielle Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 133 vom 11. Jum 1946, Seite 1736). Neues Domizil: Sonnenweg 4.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Dezember 1953. Zentralheizungen, Kesselschmiede usw.

Werner Scherrer, in Neunkirch, Zentralneizungschrik, mechanische Werkstätte und Kesselschmiede (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1933, Seite 1691). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Scherrer A.-G. Neunkirch», in Neunkirch,

 Bezember 1953. Zentralheizungen, Kesselschmiede, Maschinen.
 Scherrer A.-G. Neunkirch, in Neunkirch. Gemäss öffentlich beurkundetem Erriehtungsakt und Statuten vom 21. November 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb einer Zentralheizungsfabrik, einer Kesselschmiede und einer Maschinenbauwerkstätte. Das Grundkapital beträgt Fr. 280 000, eingeteilt in 560 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Uebernahme- und Kausvertrag vom 21. November 1953 übernimmt die Gesellschaft von der Erbengemeinschaft Werner Scherrer das Geschäft der erloschenen Einzelsirma «Werner Scherrer», in Neunkirch, mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 28. Februar 1950, wonach die Aktiven Fr. 1 201 364.22 und die Passiven Fr. 920 765.28 betragen. Vom Uebernahmepries von Fr. 280 598.94, entsprechend dem Aktivenüberschuss, werden Er. 200 000 auf der Grundleniste gerechent dem Aktivenüberschusk. Gebernahmepreis von Fr. 280 598,94, entsprechend dem Aktivenüberschuss, werden Fr. 280 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 598,94 der Erbengemeinschaft Werner Scherrer zu Lasten der Gesellschaft gutgeschrieben. Die seit dem I. März 1950 von der Erbengemeinschaft Werner Scherrer getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Scherrer-Mucker, in Schaffhausen, als Präsident; Berta Scherrer-Roggli, in Neunkirch, und Albert Jacques Scherrer-Howald in Observayit, elle von Neunkirch, Die Mitglieder der Verschere der Verschaft von der Verschaft verschaft von der Verschaft verschaf

Scherrer-Howald, in Oberuzwil; alle von Neunkirch. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1953. Metzgerei, Wursterei.

Ferdinand Zahner, in Neuhausen am Rheinfall, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1936, Seite 779). Die Firma ist infolge Geschäftsführende anderschaft.

(SHAB. Nr. 74 vom 28. Marz 1950, Seite 175). Die Finna ist intoge übergabe erloschen.

9. Dezember 1953. Metzgerei, Wursterei.

Gebr. Zahner, in Neuhausen am Rheinfall. Ferdinand Zahner, junior, und Paul Zahner, beide von Kaltbrunn (St. Gallen), in Neuhausen am Rheinfall, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1953 ihren Anfang nahm. Metzgerei und Wursterei. Zentralstrasse 5.

9. Dezember 1953. Société d'Etudes Industrielles SEI S.A. en liq. (Gesellsehaft für Industrielle Studien SEI A.-G. in Liq.) (Società di Studi Industriali SEI S.A. in liq.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1952, Seite 2070). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöseht.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

16. November 1953. Getreide, Futtermittel. Rüdisser & Co. A.G., bisher in Luzern (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1952, Seite 3095). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. November 1953 wurde der Sitz nach Goldach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Getreide und Futtermitteln. Sie kann Niederlassungen im Inland errichten und sich an Unternehmungen beteiligen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Dezember 1952. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Franz Kirtz-Gschwend, von Zuzwil (St. Gallen), in Goldach. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Sulzstrasse 3.

8. Dezember 1953.

Hadwig Bau AG., in St. Gallen, Erstellung von Neubauten usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1950, Seite 3356). Ernst Kobe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Stäheli führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

8. Dezember 1953.

Karl Werner, Isolierwerk Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Sankt Gallen, Erstellung von Kälte-, Wärme- und Schallisolationen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2656). Neues Gcschäftsdomizil: Speichergassc 23. 8. Dezember 1953.

Pallottiner-Verlag Gossan St. G., in Gossau, Verlag und Verbreitung erbau-licher Literatur, Verein (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1816). An der Hauptversammlung vom 30. November 1953 wurden die Statuten ab-geändert und die Unterschriftsberechtigung wie folgt geregelt: Der Verein wird durch Einzelunterschrift des Präsidenten oder durch Kollektivunter-schrift zweier Vorstandsmitglieder vertreten. Dr. Karl Hutter, Präsident, und Matthias Adams, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alfons Ledergerber, von Andwil/Waldkirch, zugleich als Präsident, und Josef Boxler, von Gams, zugleich als Kassier, beide in Gossau (St. Gallen).

8. Dezember 1953. Taschentücher.

Hug & Peyer, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Taschentüchern,
Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1025). Neues Geschäftsdomizil: Greifenstrasse 25.

8. Dezember 1953.

Darlehenskasse St. Margrethen, in St. Margrethen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1036). Jakob Baumann ist als Vizepräsident zurückgetreten, verbleibt aber als Beisitzer weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Alfred Künzler, von und in St. Margrethen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Dezember 1953. Speditionen.
Karl Im Obersteg & Co. A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditionsgeschäft, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1947, Seite 3533). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Jürg Im Obersteg wohnt nun in Basel.

8. Dezember 1953.

Drogerie Keel, Rorschaeh, in Rorschach (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1951, Seite 2847). Der Firmainhaber Louis Keel wohnt nun in Rorschach. 8. Dezember 1953. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren.

Hans Bernet, in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Hans Bernet, von Sirnach, in Uzwil/Neudorf, Gemcinde Henau. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwarenhandlung. Bäckcrweg.

8. Dezember 1953.
Hrch. Lippuner, Colonialwaren, in Altstätten, Kolonialwaren en gros und mi-gros (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1948, Seite 3049). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1953.

Tonhalle-Gesellschaft St. Gallen, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1947, Seite 3533). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Dr. Franz Bächtiger, Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Fritz Jakob-Brägger, von Trub, in St. Gallen, zugleich als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv unter sich oder mit einem andern zeichnungsberechtigt erklärten Mitglied des Vorstandes, zurzeit mit Hausverwalter und Aktuar.

9. Dezember 1953.

Sparverein Rorschach, in Rorschach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1868). Dr. Rudolf Steiger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Dr. jur. Kurt Fisch, von Amriswil, in St. Gallen, zugleich als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Kassier.

9. Dezember 1953. Käserei, Schweinehaltung, Landwirtschaft.
Albert Graf, in Albikon, Gemeinde Kirchberg, Käserei mit Schweinehaltung und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 230 vom 3. Oktober 1931, Seite 2129). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Dezember 1953. Beteiligungen

Avisa S.A., in Chur, Uebernahme, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Finanzierungsunternehmungen jeder Art (SHAB Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 860). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1953 das Aktienkapital von bisher Fr. 150 000 auf Fr. 475 000 erhöht durch Ausgabe von 325 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung liberiert wurden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 475 000 und ist eingeteilt in 475 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Aargau - Argovie - Argovia

9. Dezember 1953. Mechanische Arbeiten, Mctallwaren, usw. Bircher & Gloor, in Buchs bei Aarau, Ausführung von mechanischen Arbeiten aller Art, Fabrikation und Vertrieb von Stein-Trennscheiben und Handel mit verwandten Artikeln, Fabrikation von Metallwaren, speziell von Messing-Möbelbeschlägen (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953; Seite 328). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die

Firma wird daher gelöscht.

9. Dezember 1953. Garage, mechanische Werkstätte.

Franz Nyffenegger, in Schinznach-Bad. Inhaber dieser Firma ist Franz Nyffenegger, von Wyssachen (Bern), in Schinznach-Bad. Garage und mechanische Werkstätte. Hauptstrasse 184.

9. Dezember 1953. Baugeschäft.

Aug Benaberd in Pottstein Beugschäft (SHAB Nr. 278 und 277 Neuersch

Aug. Rennhard, in Böttstein, Baugeschäft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1950, Seite 3036). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. 9. Dezember 1953.

Gsell & Cie. Brunnengesellschaft Heitersberg, in Spreitenbach, Kollektiv-gesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Scite 1801). Die Kollektiv-gesellschafter Fritz Egli und Hermann Kaufmann sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafter eingetreten: Josef Heggli, von Müswangen (Luzern), und Alois Bumbacher, von Spreitenbach, beide in Spreitenbach. Zeichnungsberechtigt ist nur der Gesellschafter Otto Irniger; er führt Einzelunterschrift.

9. Dezember 1953. Schuhwaren.

W. Senn, bisher in Gipf-Oberfrick, Handel mit Schnhwaren aller Art (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1953, Seite 2398). Diese Firma hat ihren Sitz nach Densbüren verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftslokal: Am Bach Nr. 101 A.

9. Dezember 1953.

Unternährer Textil- und Lederwaren, in Böttstein, Fabrikation von Jupes, Handel mit Textil- und Lederwaren verschiedener Art (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1950, Seite 255). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Dczcmber 1953.

Oel-Brack A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seitc 1948). Die Prokuren von Richard Bronner und Paul Haller sind erloschen.

9. Dezember 1953. Putzfäden, Reinigungsanstalt.

Friedrich Schmid & Co., in Suhr, Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 110). Die Prokura von Hans Schmid ist erloschen.

9. Dczember 1953. Textilwaren.

F. Stauffer, in Egliswil, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 633). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe er-

9. Dezember 1953. Schreinerei, Glascrei. Www. Gottlieb Gysi, in Buchs, mechanische Bauschreinerei und Glaserei (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1944, Scite 1724). Diese Firma wird, da es sich um einen nicht eintragspflichtigen Handwerksbetrieb handelt, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

9. Dezember 1953.

Fritz Nyffenegger, Autotransporte Schinznach-Bad, in Schinznach-Bad. Inhaber dieser Firma ist Fritz Nyffenegger-Riniker, von Wyssachen (Bern), in Schinznach-Bad. Ucbernahme von Transportarbeiten aller Art. Breitacker 150.

9. Dezember 1953. Waren aller Art. E. Häfliger, Walde (Aary.), in Schmiedrued. Inhaber dieser Firma ist Ernst Häfliger, von Reitnau, in Schmiedrued-Walde. Import von und Handel mit Waren aller Art. Walde.

9. Dezember 1953. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

Paul Kaiser, in Schöftland, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1936, Seite 1967). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die «Kaiser Hoch- und Tiefbau A.G.», in Schöftland, crloschen. Die Uebernahme erfolgt auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1952 und des Sacheinlagevertrages vom 5. Dezember 1953.

9. Dezember 1953.

Kaiser Hoch- und Tiesban A.G., in Schöftland. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1953 eine Aktiengesclischaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bau-unternehmung für Hoch- und Tiefbau. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1952 und Sacheinlagevertrag vom Dezember 1953 von der bisherigen Einzelfirma *Paul Kaiser*, in Schöftland, Aktiven (Kassa, Postcheck, Wertschriften, Debitoren, Waren, Mobilien, Immobilien, transitorische Aktiven) im Betrage von Fr. 579 527 und Passiven (Banken, Kreditoren, Darlehen, Deleredere, Hypotheken, transitorische Passiven) von Fr. 481 527. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 98 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die seit 1. Januar 1953 getätigten Gebester gehen und Pasharung der Aktivengenluschet. Mittigenen und die Aktiventüberschusster die Aktiventüberschussen die Aktiventüberschusster die Aktiventüberschusster die Aktiventüberschussen die Aktiventübersc schäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehört an: Paul Kaiser, von Biberist, in Schöftland, welcher Einzel-unterschrift führt. Geschäftslokal: Picardiestrasse 237. 9. Dezember 1953. Comestibles, Südfrüchte usw.

Annibale Moneta, in Baden, Handel mit Comestibles, Südfrüchten, Gemüse, Annibate Moneta, in Baden, Handel mit Comestibles, Sudiruction, Gemuse, Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1947, Seite 3200). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1953 und Sacheinlagevertrag vom 4. Dezember 1953 an die «Moneta Comestibles & Lehensmittel AG.», in Baden, erloschen.

9. Dezember 1953.

Moneta Comestibles & Lebensmittel AG., in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 4. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Annibale Moneta», in Baden, geführten Geschäftes, also Handel mit Comestibles, Südfrüchten, Gemüsen, Landesprodukten, Weinen, Spirituosen, Fischen und Geflügel. Die Gesellschaft kann gleichartige Unternehmen gründen, übernehmen und führen oder sieh an solchen aktiv oder passiv beteiligen; sie kann überhaupt alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 4. Dezember 1953 und gemäss Eröffnungsbilanz vom 1. Januar 1953 von dei Einzelfirma «Annibale Moneta», in Baden, Aktiven (Liegenschaften, Mobilien; Wertschriften, Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Warenlager) im Betrage von Fr. 1486 330. 04 und Passiven (Grundpfandschulden, Darlehen, Banken, Kreditoren, transitorische Passiven, Deleredere) im Betrage von Fr. 1460 735.29 zum Preise von Fr. 325 594.75. Davon werden Fr. 300 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma «Annibale Moneta», in Baden, sit 1 lenzen 1053 gestätigten Geschäfte geben auf Bechnung der Aktinggern! seit 1. Januar 1953 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesell-schaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief, die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Annibale Moneta-Soldati, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, als Präsident; Johanna Moneta-Soldati, von Cimadera (Tessin), in Baden, als Vizepräsidentin, und Dr. Hans Senn, von und in Baden. Der Präsidentin, und Dr. Hans Senn, von und in Baden. Der Präsidenting von Grander (Tessin), in Baden, als Vizepräsidentin, und Dr. Hans Senn, von und in Baden. Der Präsidenting von Grander (Tessin), in Baden, als Vizepräsidenting von Grander (Tessin), in Baden, als Vizepr dent Annibale Moneta-Soldati und die Vizepräsidentin Johanna Moneta-Soldati zeichnen einzeln, während Dr. Hans Senn Kollektivunterschrift führt. Hauptgeschäftslokal: Badstrasse 9; weitere Geschäftslokale: Schulhausplatz 5, Bruggerstrasse 50, Badstrasse 62, und Wettingen, Landstrasse 50.

9. Dezember 1953.

A.G. für Strassenbau, in Zofingen, Ausführung und Unterhalt von Strassenbauten und Belagsarbeiten aller Art und der damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1409). Alex Strub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Dezember 1953.

Rapid Taxi A.G. Et.-Baden, in Ennetbaden, Durchführung des Personen-Taxi-Betriebes und Autovermietung (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 344). Elsa Bächli, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Verhei-ratung Elsa Som, ist heimatberechtigt in Götighofen und Buchackern (Thurgau) und wohnt in Baden.

Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Lugano

9 dicembre 1953. Pietre fini.

R. Audemars Fils suce. a R. Audemars e Co., in Lugano, lavorazione e commercio di pietre fini (FUSC. del 15 luglio 1947, Nº 162, pagina 1971). La ragione sociale viene modificata in R. Audemars Fils. Nuovo recapito: via Casserinetta 28, stabile Vitro-Plex S.A.

9 dicembre 1953. Bar, ristorante. Marazzi Renato, in Lugano. Titolare è Renato Marazzi di Americo, da Lugano, in Massagno. Esereizio del bar Mily-ristorante. Via Besso 37.

9 dicembre 1953. Generi diversi, etcc.

Hans Keller & Co., in Lugano, commercio in generi diversi, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 6 marzo 1952, Nº 55, pagina 627). Il socio Augusto Keller si è ritirato dalla società il 1º dicembre 1953. Irma Keller nata Stähli, da Praden (Grigioni), in Lugano, agente con il consenso del marito Hans Keller è entrata nella società in qualità di socio il 1º dicembre 1953. La società è vincolata dalla firma individuale del socio Hans Keller come finora. Al genere di

commercio viene cancellata: mobili.

9 dicembre 1953. Albergo-ristorante.

Ritter Graziella, in Melide. Titolare è Graziella Ritter nata Marcionelli, da Morcote, in Melide, agente con il consenso del marito Paride Ritter. Escreizio dell'Albergo-ristorante «Battello».
9 dicembre 1953. Poltrone letto.

Luigi Dotta, in Lugano, panetteria, ecc. (FUSC del 15 giugno 1950, Nº 137, pagina 1556). Il genere di commercio viene modificato in: fabbricazione e vendita di poltrone letto.

9 dicembre 1953. Partecipazioni, ecc.

Metron Holding Limited, in Lugano. Con atto notarile e statuti del 7 dicembre 1953 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo l'assunzione, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di quote di compartecipazione in qualsiasi azienda finanziaria, commerciale, industriale e immobiliare svizzera ed estera, ai sensi di una società holding. Il capitale sociale è di 120 000 fr., suddiviso in 120 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna. Il capitale è liberato nella misura del 75% (90 000 fr.). La socictà emette 120 buoni di godimento, consegnati ai fondatori, in ragione di un buono di godimento per ogni azione da loro sottoscritta. Detti buoni di godimento, che sono al portatore e non hanno valore nominale, conferiscono ai loro portatori il diritto a una porzione equivalente al 15% dell'utile netto e del saldo di liquidazione della società. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale sviz-zero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente tre che sono Carlo Caimi fu Giovanni, da Ligornetto, in Lugano, presidente; Gianni Andreoli di Paolo, da Vernate, in Lucerna, vice-presidente, e Alberto Rossi fu Alessandro, da Sessa, in Massagno, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a

due dei consiglieri di amministrazione. Via Francesco Soave 9, uffici propri. 9 dicembre 1953. Immobili, carte-valori, ecc.
Finteleo S.A., in Carabbia. Con atto pubblico e statuti del 26 novembre 1953 è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la compra-vendita e gestione di proprietà immobiliari, nonchè la compra-vendita ed amministrazione di titoli e carte-valori svizzeri od esteri. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da 2 che sono: dott. Giacomo Laurenti fu Giovanni, da ed in Carabbia, presidente, e Guido Ferrazzini fu Augusto, da Mendrisio, in Lugano, ambedue con firma individuale. Recapito c/o il presidente, in Carabbia; uffici in Lugano: via E. Bossi 7.

9 dicembre 1953.

Società Angera di Partecipazioni S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti del 19 novembre 1953 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni immobili e mobili, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, le operazioni finanziarie connesse a questo scopo, ai sensi di una società holding. Il capitale sociale è di 220 000 fr., suddiviso in 2200 azioni al portatore di 100 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni potranno essere mandate agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da 1 solo che è dott. Giancarlo Carmine di Cecilio, da Bellinzona, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Studio dott. Attilio Lucchini, notaio, via Pretorio 11.

9 dicembre 1953. Oggetti preziosi, ecc.

Ludo S.A., in Carabbia, commercio oggetti preziosi, ecc., società anonima (FUSC. del 7 gennaio 1949, N° 5, pagina 66). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 4 dicembre 1953 la società ha deciso di aggiungere allo scopo sociale che può assumere interessenze a qualsiasi affare, ed assumersi tutte le operazioni che sono tali da contribuire al raggiungimento dello scopo sociale e che abbiano con esso un rapporto. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza come pure su punti che non riguardano i terzi.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

9 décembre 1953. Alimentation.

Aymon Beausire, à Lausanne, commerce de traiteur et alimentation générale

Aymon Bezustre, à Lausanne, commerce de traiteur et alimentation générale à l'enseigne: «Au Coq d'Or» (FOSC. du 30 septembre 1949, page 2544). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 décembre 1953. Vins.

Cercle Communal de Crissier, à Crissier, vins, société coopérative (FOSC. du 2 mars 1945, page 510). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 26 mai 1953, la société a modifié ses statuts. Les convocations sont faites par lettres recommandées ou par publication dans les organes de publication de la société. Paul Cuanillon, caissier, est décédé et radié. Gustave Rinsoz, de Chardonne, à Crissier, est nommé caissier: il n'exerce pas la signature sociale.

Chardonne, à Crissier, est nommé caissier; il n'exerce pas la signature sociale.

9 décembre 1953. Conseiller juridique et financier, immeubles, etc.

A. Mæder, lie. jur., à Lausanne, conseiller juridique, etc. (FOSC. du 1° mai 1952, page 1144). L'inscription est modifiée comme suit: Conseiller juridique ct financier en matières immobilière et foncière. Toutes opérations immo-bilières en Suisse et à l'étranger. Placement de capitaux; transfert d'industries; participations financières; achat et vente de fonds de commerce. Nouvelle adresse: avenue Bellefontaine 4.

9 décembre 1953. Assurances.

Georges Bailly, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Bailly, allié Fuchs, du Noirmont (Berne), à Lausanne. Bureau d'assurances. Avenue

Fuchs, du Normont (Berne), a Lausanne. Bureau d'assurances. Avenue Jurigoz 6.

9 décembre 1953. Cinémas, café-glacier, etc.
Cinéac Lausanne S.A., à Lausanne, cinéma, café-glacier, etc. (FOSC. du 19 août 1953, page 2003). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 décembre 1953, la société a modifié ses statuts. La société a pour but la construction, la location, l'achat, la vente et l'exploitation de toutes entreprises cinématographiques; elle exploite en outre un café-glacier à l'enseigne: «Le Carioca» et un café-restaurant à l'enseigne: «3 Etoiles *** Les actionnaires sont convoqués par avis dans l'organe de publications. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

Bureau de Veveu

9 décembre 1953.

Atelier mécanique Bernhard Schneiter, à V e v e y (FOSC. du 25 janvier 1951, N° 20). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Buréau de Boudry

8 décembre 1953. Articles en euir, coutellerie, meubles, drapeaux, etc. Christian Legrain, à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Christian-Albert-François Legrain, d'origine belge, à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges. Pabrication, représentation, vente en gros et détail d'articles en cuir, de sport et de camping, articles pour bazars, coutellerie, décoration d'intérieurs, meubles, abat-jour et drapeaux.

Bureau du Locle

8 décembre 1953. Assurances.

Louis Bôle & Fils, au Locle. André-Louis Bôle et Louis-Charles Bôle, les deux du et au Locle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1954. Agence d'assurances de toutes branches. Rue de France I.

9 décembre 1953.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale au Locle (FOSC. du 1er mai 1950, No 100, page 1120), avec siège central à Neuchâtel. Georges Gabus-Savoye, du et au Locle, est nommé président de la banque. Il signe collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites. La signature de Edgar Renaud, ancien président décédé, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

8 décembre 1953.

Société Immobilière de Villamont, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1950, N° 75, page 852). L'administrateur Luigi Bellasi, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Ulisse Pezzi; président; Pio Caimi, secrétaire, et Walter Zumstein (tous trois déjà inscrits) qui engagent la société par leur signature sollactive à deuv collective à deux.

8 décembre 1953. Bâtiments, travaux publics. Albino Turuani, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Albino-Ernest-Baptiste Turuani, de et à Neuchâtel. Entreprise de bâtiment et travaux publics

9 décembre 1953. Garage.

Robert Waser, à Neuchâtel, exploitation du «Garage du Seyon» (FOSC. du 14 avril 1947, N° 85, page 1002). Le titulaire Robert-Wilhelm Waser et son épouse Grety-Heidy née Nobs, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

9 décembre 1953.

Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC. du 12 janvier 1953, No 7, page 65). Georges Gabus-Savoye, du et au Locle, est nommé président du conseil d'administration; il signe collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites. La signature d'Edgar Renaud, ancien président, décédé, est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

8 décembre 1953.

Imprimerie Henri Studer S.A., à Genève (FOSC. du 18 mars 1953, page 639). Imprimerie Henri Studer S.A., à Genève (FOSC. du 18 mars 1953, page 639). Le eonseil d'administration est actuellement composé de: Siona Kaplun, président et délégué (inscrit), Henri Carbonatto, secrétaire, de et à Genève, et Jacques-René Fiechter (inscrit jusqu'ici comme secrétaire). La société n'est engagée que par la signature individuelle du président ou du secrétaire; les pouvoirs de Jacques-René Fiechter (administrateur susqualifié) sont radiés de même que ceux d'Alexandre Weill, administrateur démissionnaire.

8 décembre 1953

8 décembre 1953.

Autos-Import et Machines S.A., à Genève (FOSC. du 19 octobre 1953, page 2497). Les pouvoirs de l'administrateur Maurice-Nicolas Weyeneth, démissionnaire, sont radiés

8 décembre 1953. Société immobilière.

ociété anonyme Gallatin Beulet A, à Genève, société immobilière (FOSC. du 17 décembre 1952, page 3076). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Jean Babel, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

8 décembre 1953.

Société Immobilière Beulet-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1952, page 980). Le conseil d'administration est actuellement composé de: John Demierre, président, de Cologny, à Genève, et Henry Brolliet (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs d'Henry Brolliet sont modifiés dans ce sens.

8 décembre 1953. Apéritifs, liqueurs, etc.

Morand S.A., à Genève, fabrication, importation et commerce d'apéritifs, liqueurs et spiritueux, etc. (FOSC. du 5 mai 1953, page 1094). Maurice Morand, de St-Léonard (Valais), à Vernier, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux, en remplacement de Fritz

d'administration avec signature collective à deux, en remplacement de Fritz Bhunier, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

8 décembre 1953. Magasins de nouveautés, etc.

Au Grand Passage S. A., à Genève, exploitation de magasins de nouveautès, etc. (FOSC. du 24 août 1953, page 2040). Le conseil d'administration est actuellement composé de Fritz Richner (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président, Francis Gallay (inscrit) nommé vice-président, Edouard Folliet (inscrit jusqu'ici comme président), et Frédéric Bates (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

8 décembre 1953.

Société Immobilière La Mouette A, à Genéve, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1952, page 2855); Société Immobilière La Monette B, à Genéve, société anonyme (FOSC. du

3 mars 1953, page 501); Société Imniobilière La Monette C, à Genève, société anouyme (FOSC, du

3 mars 1953, page 501), et

Société Immobilière Florissant-Soleil, à Genève, société anonyme FOSC. du 23 janvier 1953, page 174). François Bongard, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Hans Hochuli, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radies. Nouvelle adresse: 51, rue du Stand, burcaux de François Bongard.

8 décembre 1953. Société Immobilière Marie-Chautal A, à Genéve. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une statuts du 4 decembre 1953, il a etc constitue, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 89 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genéve, section Petit-Saconnex, la pareelle 663 A de 15 ares, 60 mètres, avec bâtiments. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'une ou de pusieurs membres. Charles Gay, de et à Genève. d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Gay, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse:6, passage des Lions, bureaux de la Société fiduciaire et d'administration Ch. Gay & Cie.

8 décembre 1953.

Société Immobilière Marie-Chantal B, à Genéve. Suivant aetc authentique et statuts du 4 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la géranee de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 80 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, les parcelles 661 B de 4 ares, 46 mètres, avec bâtiments, et 663 B, de 8 ares, 58 mètres, avec bâtiments. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chaeune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs niembres. Charles Gay, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 6, passage des Lions, bureaux de la Société fiduciaire et d'administration Ch. Gay & Cie.

8 décembre 1953.

Société Immobilière Marie-Chantal C, à Genève. Suivant aete authentique et statuts du 4 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 86 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, les parcelles 661 A, de 13 ares, 69 mètres, avec bâtiment, et 662 A, d'un are, 86 mètres, avec bâtiment. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au portcur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Gay, de et à Genéve, a été nommé administra-teur unique, avec signature individuelle. Adresse: 6, passage des Lions, bureaux de la Société fiduciaire et d'administration Ch. Gay & Cie.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Jacob Isler & Co. AG., Wohlen (Aargau)

Reduktion des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, das Grund-kapital von Fr. 750 000 auf Fr. 500 000 durch Rückzahlung von Fr. 1000 pro Aktie herabzusetzen.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die For derungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht dass sie innert zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Max Schmidli, Notar, in Wohlen (Aargau), Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 2918)

Wohlen, den 11. Dezember 1953.

Der Verwaltungsrat.

Saiac AG., Niederurnen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art.~733~OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der SAIAC A.-G. vom 8. Dezember 1953 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 650 000 auf Fr. 825 000 durch Rückzahlung von Fr. 250 pro Aktie beschlossen.

Die Gesellschaft gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft A.-G., Zürich 1, Bahnhofstrasse 44, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Niederurnen, den 9. Dezember 1953.

(AA. 292²)

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Date de dépôt: 19 octobre 1953, 18 h. La Fonte Electrique S.A., Bex (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Acide phosphorique cristallisé.

Acide phosphorique cristallisé F.E.B.

Nr. 148801. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1953, 18 Uhr. Vitalipon AG., Stampfenbachstrasse 135, Zürich 6 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerwell- und Haar-Präparate. Dauerwell-Apparate, Dauerwell-Geräte, Dauerwell-Klammern, Dauerwellschützer, Dauerwell-Wickler, Dauerwell-Ständer und Dauerwell-Zubehör.

Nr. 148802. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1953, 18 Uhr. Vitalipon AG., Stampfenbachstrasse 135, Zürieh 6 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerwell- und Haarpräparate, Dauerwell-Apparate, Dauerwell-Geräte, Dauerwell-Klammern, Dauerwell-Schützer, Dauerwell-Wickler, Dauerwell-Ständer und Dauerwell-Zubehör.

SOFT-WAVE

Hinterlegungsdatum: 2. November 1953, 15 Uhr. Adolf Andermatt, Hirschmattstrasse 6; Luzern (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 81303 der gleichnamigen Firma. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1953 an.

Schweizer Fabrikate, nämlich: Bürstenwaren, Kupferlappen, Batterien, Eisenund Haushaltungsartikel.

"Reuss"

Nr. 148804. Hinterlegungsdatum: 5. November 1953, 15 Uhr. Frau Lina Werner, Römerstrasse 74, Winterthur (Schweiz). Handelsmarke.

Kosmetische Artikel, Gummistrümpfe.



Nr. 148805. Hinterlegungsdatum: 7. November 1953, 18 Uhr. Gautschy Handels GmbH., Aeschengraben 20, Basel (Schweiz). Handelsmarke.

Vollsynthetisches Kunstfasergarn.

KEMIFAS

148806. Hinterlegungsdatum: 7. November 1953, 18 Uhr. Gautschy Handels GmbH., Aeschengraben 20, Basel (Schweiz). Handelsmarke.

Vollsynthetisches Kunstfasergarn.

POLYFAS

Nº 148807. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 8 h. Louis Moncany et Cie, rue de Turenne 91, Paris 3e (France). Marque de fabrique et de commerce.

Bracelets or, colliers or.



148808. Hinterlegungsdatum: 25. November 1953, 20 Uhr. Doetsch, Grether & Cie. A.G., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz). Nr. 148808. Fabrik- und Handelsmarke

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere.

VOLLTÖNUNG

Nr. 148809. 148809. Hinterlegungsdatum: 13. November 1953, 13 Uhr. Leo Bolter, Birkenau, Buehs (St. Gallen, Schweiz). — Handelsmarke.

Futterwaren, Futtermittel und Mischfutter zur Steigerung der Aufzucht, Mast, Erhaltung und Produktion aller Tiergattungen.

Nr. 148810. 148810. Hinterlegungsdatum: 13. November 1953, 18 Uhr. Nabholz AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwoll-Trikot.

FRESCA

Nº 148811. Date de dépôt: 16 novembre 1953, 17 h. Alex Martin S.A., rue de Romont 24, Fribourg (Suisse).

Marque de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº 82694. Le délai de protection résultant du

renouvellement court depuis le 16 novembre 1953.

Produits du tabac et articles pour fumeurs, notamment pipes, nettoye-pipes, cure-pipes, supports pour pipes, briquets, pierres pour briquets, mêches pour briquets.

Date de dépôt: 16 novembre 1953, 18 h. André Henchoz, Evole 35, Neuchâtel (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Dispositif freineur notamment pour vélocipède et motocyclette.

Nr. 148813. Hinterlegungsdatum: 21. November 1953, 18 Uhr. Erba AG., Erlenbach (Zürich, Schweiz). - Fabrikmarke.

Nr. 148814. Hinterlegungsdatum: 23. November 1953, 6 Uhr. Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien, im Stück und verarbeitet.

TRITEX

148815. Hinterlegungsdatum: 23. November 1953, 6 Uhr. Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien, im Stück und verarbeitet.

VELCORD

148816. Date de dépôt: 23 novembre 1953, 19 h. Fabrique d'horlogerie Glycine S.A. (Glycine Watch Co. Ltd.) (Ubrenfabrik Nº 148816. Glycine AG.), chemin Frederic-Ingold 5-5a, Bienne (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans, aiguilles de montres, étuis de montres et articles d'emballages.

AIRMAI

Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 20 Uhr. Morga AG., Hauptstrasse 64, Kappel (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81946. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1953 an.

Lebensmittel aller Art, insbesondere Mehl, Brot, Gebäck, Teigwaren, Flocken, Crème, Brotaufstrich, Pflanzenmark, Kakao, Schokolade, Suppen, Saucen usw.

MORGA

Nr. 148818. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 20 Uhr. Morga AG., Hauptstrasse 64, Kappel (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82410. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1953 an.

Kochsalz-Ersatz, Gewürze, Lebensmittel und pharmazeutische Produkte.

BINSALO

148819. Date de dépôt: 24 novembre 1953, 20 h. A. M. Forte, piazza Larga Orefici 3—5, Naples (Italie). Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements, boîtes de montres, cadrans et étuis de montres, tous articles d'emballage s'y rapportant.

ZARVATH

Nr. 148820. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 20 Uhr. T. Kaiser Aktiengesellschaft (T. Kaiser Société Anonyme) (T. Kaiser Limited), Oristalstrasse 22, Liestal (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81549. Die Schutzfrist aus der Erncuerung läuft vom 24. November 1953 an.

Fliegenfänger aus Papier, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel.

Moskit

Modification de la raison sociale - Firmaänderung

Marques Nos 120706, 120707, 120708. - John White Footwear Limited, Northamptonshire (Grande-Bretagne). — Raison modifiée en John White Footwear Holdings Limited. — Enregistre le 4 décembre 1953.

Marke Nr. 127010. - John White Footwear Limited, Northamptonshire (Grossbritannien). - Firma geändert in John White Footwear Holdings Limited. -Eingetragen am 4. Dezember 1953.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marken Nrn. 128726, 128727, 130188. — Synthosan AG., Arlesheim (Basel-Land, Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marken wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Pharmazeutische Spezialitäten und Produkte. Verbandmaterial und Desinfektionsmittel, hygienische Produkte, Veterinärprodukte. — Eingetragen am 4. Dezember 1953.

rke Nr. 129114. — Gottfried Bär, Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird durch die Streichung des Wortes Schläuche eingeschränkt. — Eingetragen am 4. Dezember 1953. Marke Nr. 129114. -

Marke Nr. 146433. — F. Soennecken, Bonn (Rhein, Deutschland). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Schreibfedern. — Eingetragen am 4. Dezember 1953.

Marque Nº 148341. — Jean Sauterel, Genève (Suisse). — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Cigarettes, produits de parfumerie et cosmétiques. — Enregistré le 4 décembre 1953.

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 91423. — Embru Werke AG., Rüti (Zürich, Schweiz). — Uebertragung an Embru-Werke, Mantel-Hess, Hofmann-Hess & Cie., Im Seefeld, Rüti (Zürich, Schweiz). — Eingetragen den 5. Dezember 1953.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im November 1953

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats November sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 33,2 auf 444,5 Mio Fr. (Vorjahr: 420,6 Mio) gesunken und haben sich bei der Ausfuhr um 7 auf 469,4 Mio Fr. (433,3 Mio) verringert. Der werktägige Wert unseres Aussenhandels erreicht 17,8 Mio Fr. (16,8 Mio) beim Import und 18,8 Mio Fr. (17,3 Mio) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

	Einfu	hr	Ausfr	ıhr	Bilauz	Ausfuirwer	
Zeitalischnitt	Wagen zu 10 t	Wertein Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Wertein Mio Fr.	+ Aktivität Passivität Mio Fr.	in % des Einfuhr- wertes	
1952 November	69 748	420,6	5 537	433,3	+ 12,7	103,0	
1953 Oktober	80 635	477,7	6 305	476,4	- 1,3	99,7	
1953 November	71 974	444,5	6 036	469,4	+ 24,9	105,6	
1952 Jan./Nov.	845 557	4775,9	56 841	4283.3	- 492,6	89,7	
1953 Jan./Nov.	802 840	4584,7	63 525	4685,6	+ 100,9	102,2	

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der wertgewogene Mengenindex (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 168 (149). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 141 (140), Rohstoffen 132 (125) und Fabrikaten 223 (179) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Aufuhrindex 204 (197) wird durch die Gruppe der Fabrikate 212 (204) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 148 (164) und Rohstoffen 146 (125) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelspreisindex (Index der handelsstatistischen Mittelwerte: 1938 = 100) wird bei der Einfuhr mit 219 (232) Punkten fortgeschrieben, wobei Lebensmittel einen Stand von 265 (279) aufweisen, während Rohstoffe 220 (239) und Fabrikate 189 (195) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat verglichen mit dem vorangegangenen Oktober eine Zunahme von 249 auf 251 (248) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 262 (254) beteiligt, wogegen Lebensmittel 230 (225) und Rohstoffe 187 (217) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

stoffe 187 (217) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Bei der Einfuhr ist von Oktober auf November der Menge und dem Werte nach eine Abnalme zu verzeichnen. Bei den Fabrikaten wurden insbesondere Automobile (—729 St., —7,8 Mio Fr.) in verringertem Umfang eingeführt. Stark rückläufig sind ferner die Importe von wollenen Kleiderstoffen, Schuhen, pharmazeutischen Präparaten, Leder sowie von Motorrädern, Instrumenten und Apparaten. Dagegen hat sich vornehmlich die Zufuhr von Maschinen und Teerderivaten für die Farbstoffindustrie innert Monatafrist vergrössert. Auf dem Gebiete der Rohstoffe stehen im Vergleich zum Oktober die Importsenkungen bei Düngstoffen, Pyrit, chemischen Rohstoffen sowie bei Eisenblech im Vordergrund. Die gegenüber dem Vormonat resultierende mengemmässige Senkung bei den Betriebsstoffen betrifft vornehmlich Kohle und Benzin. Diese Mindereindeckungen sind indessen als jahreszeitliche Erscheinung zu werten. Demgegenüber haben sieh hauptsächlich die Käufe von Tonerde für Aluminium, Bau- und Nutzholz und Rohblei vermehrt. Die Käufe von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln haben mehrheitlich zugenommen, wobei vor allem Kartoffeln, Braustoffe, Mais und Kristallzucker gegenüber den beiden Vergleichsperioden mit bedeutenden Plusposten ausgewiesen sind. Ueberdies sind gegenüber Oktober Hafer, Oelfrüchte, Futtergerste, Frischgemüse und Frischobst vermehrt hereingekommen. wogegen sich insbesondere der Einfuhrhandel mit Weizen, Rohlaffee, Butter, Fasswein und Kakaobohnen in absteigender Richtung bewegt.

Ausjandabsatz der Hauptindustrien

A uc	IAMUADOUIZ	dei maupama	instricti			
	Ausfu	hrwerte	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex			
•	Okt.	Nov. 1953	Monats- durch- schnitt 1952	Okt.	Nov. 053	
Transition describe	in N	tio Fr.	(1	1938 = 10	0)	
Textilindustrie:						
Baumwollgarne	5,0	5,3	88	102	109	
Baumwollgewebe	13,8	12,5	75	130	118	
Stickercien	9,5	8,8	93	124	111	
Schappe	0,4	0,4	55	49	52	
Kunstseiden- und Zellwollgarne		7,0	203	266	247	
Sciden- und Kunstseidenstoffe	8,1	7,8	189	195	178	
Seiden- und Kunstseidenbänder		1,0	95	141	129	
Rohkammgarne	1,6	1,2	249	350	264	
Wollgewebe	3,0	1,9	311	630	369	
Wirk- und Strickwaren	5,4	5,0	251	486	397	
Konfektion	5,6	3,8	267	450	281	
Hutgefiechtindustrie	4,0	3,7	161	235	211	
Schuldinductale in 100 Paar	114,3	70,6	62	100	54	
Schulindustrie in Mio Fr.	3,7	1,9 /	02	100	54	
Metallindustre:						
Aluminium	7,3	7,3	63	100	98	
Maschinen	86,1	86,5	183	180	203	
Uhren in 1000 Stück in Mie Fr.	3878,5 116,4	3849,6	189	221	221	
Instrumente und Apparate	30,2	31,0	301	351	331	
Chemische und pharmazeutische Industrie:						
Pharmazeutika	28,3	29.1	311	371	350	
Parfümerlen	3,6	3,3	144	225	205	
Chemikalien für gewerblichen	0,0	3,0			200	
Gebrauch	8,0	10.0	296	322	429	
Anilinfarben und Indigo	20,9	25,5	124	195	209	
Nahrungsmittel:						
Käse	9,8	7.4	96	98	• 74	
Kondensmiich	0,5	0,4	60	57	55	
Schokolade	2,7	1,9	534	951	663	
Schokolade	2,1	1,0	004	201	300	

Ausfuhr. Unser Warenversand ins Ausland hat gegenüber dem Vormonat wertund mengenmässig geringfügig abgenommen. Trotz dieser Abnahme liegt er aber
noch wesentlich über den Exportdaten der vorjährigen Parallelzeit. Die Verkäufe
der in beigegebener Uebersicht aufgeführten Erzeugnisse der Texthilmdatrie zeigen
gegenüber dem Oktober fast durchweg sinkende Tendenz, wobei insbesondere Konfektion, Wollgewebe, Stickereien und Baumwollgewebe mit umfangreicheren Exporteinbussen vertreten sind. Einzig die Ausfuhr von Baumwollgarnen hat den Stand
des Vormonats leicht überschritten. Der Export der Hutgeflechtindustrie verzeichnet

innert Monatsfrist nur eine schwache Abnahme, wogegen der Absatz der Schuhindustrie einen empfindlichen Rückschlag erlitt. In der Metallindustrie zeigt das Auslandgeschäft ein uneinheitliches Bild. Der Uhrenexport hat die Rekordumsatz-ziffern des Vormonats nicht mehr erreicht. Dagegen verzeichnen unsere Lieferungen von Maschinen, Instrumenten und Apparaten eine leichte Zunahme. Gegenüber der Vergleichsperiode 1952 und dem Vormonat erzielten alle in der Tabelle aufgeführten wichtigen Branchen der chemisch-pharmazeutischen Industrie — mit Ausnahme der Parfümerien — Umsatzvergrösserungen, die bei Anillinfarben am ausgeprägtesten sind. Demgegenüber haben sich unter den Nahrungsmitteln die Verkäufe von Käse und Schokolade beträchtlich vermindert. Auch die Verkäufe von Kondensmilch erreichen das vor Monatsfrist erzielte Exportbetreffnis nicht mehr.

reichen das vor Monatsfrist erzielte Exportbetreffnis nicht mehr.

Bezugs- und Absatzländer. Das sich im November bei rückläufiger Ein- und Ausfuhr ergebende Bilanzaktivum rührt ausschliesslich vom Güteraustausch mit den überseeischen Gebieten her, wobei die Einfuhr aus diesen Ländern beachtlich zurückging, während die Ausfuhr leicht angestiegen ist. Im Verkehr mit den Vereinigten Staaten, India und Australien wurden im November die höchsten Ausfuhrüberschüsse erzielt. Unser Handel mit den Vereinigten Staaten und mit Kanada ist in beiden Verkehrsrichtungen stark rückläufig, wogegen im gleichen Zeitraum unsere Verkäufen anch India (+5,3 Mio Fr.) die grösste Zunahme verzeichnen. Neben diesem Lande sei sodann auf die erhöhte Ausfuhr nach Aegypten, Argentinien und Brasilien hingewiesen. Der Warenhandel mit Europa hat auf der Ein- und Ausfuhrseite eine wert- und mengenmässige Abnahme erfahren und schliesst dabei mit einem namhaften Passivsaldo (—33,5 Mio Fr.) ab. Mit unseren Nachbarstaaten entwickelte sich der Warenaustausch uneinheitlich. Während das Geschäft mit Italien nahezu stationär blieb, ist der Aussenhandel mit Deutschland und Frankreich kleiner als im vorangegangenen Oktober und weist für unser Land beachtliche Passivsalden und (—32,2 bzw. —19,3 Mio Fr.). Mit Ausnahme der Tschechoslowakei und von Oesterreich ist unser Export nach allen europäischen Ländern erheblich zurückgegangen, wogegen auf der Importseite unsere Käufe in der Tschechoslowakei (Braustoffe, Kristallzucker) und in Spanien (Südfrüchte) eine bedeutende Zunahme aufweisen.

Bezugs- und Absatzländer

				.,					
	Einfehr				Ausfulir				
	Okt.	Nov. 953	Jahr 1938	Nov. 1953		Nov. 953	Jahr 1938	Nov. 1953	
						ilo Fr.			
	in M	io Fr.		in % der		110 Fr.	in % der		
			Gesami	Gesamteinfuhr				Gesamtausfuhr	
Deutschland	96,1	92,7	23,2	20,9	61,4	60,5	12,9	12,9	
Oesterreich	8,7	8,2	2,1	1,8	10,8	11,1	2,3	2,4	
Frankreich	56,2	47,8	14,3	10,8	30,4	28,5	6,4	6,1	
1tallen	35,9	36,0	7,3	8,1	46,3	46,2	9,7	9,8	
Belgien-Luxemburg	20,3	19,2	4,3	4,3	22,1	20,4	4,6	4,3	
Niederlande	23,5	20,3	3,5	4,6	16,6	15,0	3,5	3,2	
Grossbritannien	26,9	25,6	5,9	5,8	24,5	23,7	5,1	5,0	
Spanien	4,9	8,0	0,3	1,8	11,3	11,0	2,4	2,3	
Dänemark	5,8	6,8	0,9	1,5	8,5	8,1	1,8	1,7	
Schweden	12,0	10,4	1,2	2,3	15,9	14,8	3,3	3,2	
Tschechoslowakci	2,9	7,5	3,6	1,7	3,0	3,8	3,3	0,8	
Aegypten	6,0	12.3	1,6	2,8	5,1	9,9	1,1	2,1	
India	1,3	0,9	1,4	0,2	5,8	11,1	1,2	2,4	
China	5,0	4,9	0,5	1,1	9,2	9,4	1,9	2,0	
Kanada	17,1	12,0	1,5	2,7	10,7	9,4	2,2	2,0	
Vereinigte Staaten	60,1	53,2	7,8	12,0	81,9	77,8	17,2	16,6	
Brasilien	5,5	5,4	0,7	1,2	8,2	9,9	1,7	2,1	
Argentlnien	10,7	6.6	3,6	1,5	3,5	5,2	0,7	1,1	
Australischer Bund	0,9	2,0	0,6	0,4	7,4	6,8	1,6	1,4	

291. 14. 12. 53.

Zahlangsverkehr mit Norwegen

(Mitteilung der Schweizerischen Nationalbank)

Auf Grund einer Vereinbarung zwischen der Norges Bank und der Schweizerischen Nationalbank werden die am norwegisch-schweizerischen Zahlungsverkehr beteiligten Banken ermächtigt, Devisengeschäfte künftig wieder direkt mit ihren ausländischen Korrespondenten zu tätigen. Demgemäss können ab 14. Dezember die ermächtigten schweizerischen Banken bei norwegischen Banken norwegische Kronen gegen Schweizer Franken per Kassa oder auf Termin kaufen oder verkaufen.

Gleichzeitig gestattet Norwegen auch die multilaterale Devisenarbitrage für Kassageschäfte in norwegischen Kronen und den Währungen der dem Arbitragekreis der EZU angeschlossenen Länder Belgien, Dänemark, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Schweden, Schweiz. Die bisherige Parität der norwegischen Krone bleibt unverändert, dagegen sind die Kurslimiten auf die einheitliche Marge von zirka 1,5% auszurichten. Ab 14. Dezember wird somit der Höchstkurs auf sFr. 61.68 und der Tiefstkurs auf sFr. 60.76½ ie 100 norwegische Kronen festgesetzt.

291, 14, 12, 53,

Trafic des paiements avec la Norvège

(Communiqué de la Banque nationale suisse)

Conformément à une convention entre la Norges Bank et la Banque nationale suisse, les banques participant au trafic des palements entre la Suisse et la Norvège sont autorisées à nouveau à traîter directement des opérations en devises avec leurs correspondants étrangers. En conséquence, les banques suisses agréées peuvent, à partir du 14 décembre, acheter et vendre des couronnes norvégiennes contre francs suisses, au comptant ou à terme, auprès de banques norvégiennes.

En même temps, la Norvège autorise également l'arbitrage multilatéral de devises dans les opérations au comptant en couronnes norvégiennes et en monnaies des pays affiliés au cercle d'arbitrage de l'UEP: Belgique, Danemark, Allemagne, France, Grande-Bretagne, Hollande, Suède et Suisse. La parité actuelle de la couronne norvégienne demeure inchangée; par contre, les limites de cours devront être adaptées à la marge unifiée de 1,5% environ. De ce fait, à dater du 14 décembre, le cours maximum sera fixé à 61.68 fr. s. et le cours minimum à 60 fr. 76¼ pour 100 couronnes norvégiennes.

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am 11. Dezember 1953 in Bern unter dem Vorsitz seines Präsidenten, Dr. A. Müller, zu einer ordentlichen Sitzung zusammen. An Stelle des aus Altersrücksichten zurücktretenden Herrn J. Lombard wählte der Bankrat Herrn J. Duckert, Generalagent der Genevoise-Vie, zum neuen Mitglied des Lokalkomitees Genf.

Der Rat hörte sodann ein ausführliches Referat des Direktoriumspräsidenten über die internationale Wirtschaftslage sowie über den schweizerischen Geld- und Kapitalmarkt an. Gegenstand seiner Ausführungen bildeten ferner die Beziehungen der Schweiz zur Europäischen Zahlungsunion und die Entwicklung der freien Goldmärkte. Die Flüssigkeit des Geldmarktes hat sieh in letzter Zeit nicht weiter verstärkt. 291, 14, 12, 53,

Banque nationale suisse

(Communiqué) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse s'est réuni en assemblée ordinaire le 11 décembre 1953, à Berne, sous la présidence de Monsieur le Dr A. Müller. Il a nommé membre du comité local de Genève, en remplacement de Monsieur J. Lombard démissionnaire pour raison d'âge, Monsieur J. Duckert, agent général de la Genevoise-Vie.

Le président de la direction générale a présenté un rapport circons-tancié sur la situation économique internationale ainsi que sur le marché suisse de l'argent et des capitaux. Il a également parlé des relations de la Suisse avec l'Union européenne de paiements et de l'évolution des marchés libres d'or. Il a relevé que la liquidité du marché de l'argent n'a pas 291, 14, 12, 53, augmenté ces derniers temps.

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

Den Unternehmern der privaten Wirtschaft, die aus dem Reingewinn des am 30. Juni 1953 abgeschlossenen Geschäftsjahres eine Arbeitsbeschaffungsreserve bilden oder einer bereits bestehenden Reserve einen weiteren Betrag zuweisen möchten, rufe ich in Erinnerung, dass die Anlage von mindestens 60% der Reserveeinlage in einen Schuldsehein des Bundes bis spätestens am 31. Dezember 1953 zu erfolgen hat. Der im Doppel einzureichende Zeiehnungs-schein kann bei den kantonalen Handelskammern, den Geschäftsstellen der kantonalen Gewerbeverbände oder beim Delegierten für Arbeitsbeschaffung bezogen werden.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich auch die Unternehmungen, welche ihre Rechnung am 31. Dezember 1953 abschliessen, auf die Möglichkeit der Bildung einer Arbeitsbeschaffungsreserve hinweisen.

Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung.

Réserves de crise de l'économie privée

Je rappelle aux entreprises de l'économie privée qui se proposent de constituer ou d'alimenter une réserve de crise par prélèvement sur le béné-fice net de l'exercice s'étant terminé le 30 juin 1953 que le placement de 60% au minimum du versement à la réserve en bon de dépôt de la Confédération doit s'opérer d'ici au 31 décembre 1953 au plus tard. Le bulletin de souscription, qui doit être présenté en double, est délivré sur demande par les chambres de commerce cantonales, les bureaux des unions cantonales des arts et métiers ou par le Délégué aux possibilités de travail.

Par la même occasion, je tiens aussi à attirer l'attention des entreprises dont l'exercice se termine le 31 décembre 1953 sur la possibilité qui leur est offerte de constituer une réserve de crise ou d'en accroître l'ampleur

Le Délégué aux possibilités de travail.

Riserve di crisi dell'economia privata

Rammento alle aziende dell'economia privata che si propongono di costituire o di alimentare una riserva di crisi mediante prelevamento dall'utile netto dell'esercizio che si è chiuso il 30 giugno 1953 che l'investimento di 60% al meno del versamento alla riserva in un buono di deposito della Confederazione deve effettuarsi fino al 31 dicembre 1953 al più tardi. La cedola di sottoscrizione, che dev'essere presentata in due esemplari, viene rilasciata su domanda dalla camere di commercio cantonali, dagli uffici delle associazioni cantonali delle arti e mestieri o dal Delegato per le oceasioni di lavoro.

Colgo l'occasione per richiamare l'attenzione delle aziende, il cui esercizio chiude il 31 dicembre 1953, sulla possibilità loro offerta di costituire una riserva di crisi o di accrescerne l'ammontare.

Il Delegato per le occasioni di lavoro.

Die Schweizer Mustermesse 1954 nimmt Gestalt an

(Mitteilung des Pressedienstes der Schweizer Mustermesse)

Am 2. Dezember 1953 konnte die Aufrichte zum Erweiterungsbau Hallen 10-21 der Schweizer Mustermesse gefeiert werden. Eine gewaltige Arbelt ist in den vergangenen Monaten geleistet worden bis der Rohbau vollendet war, und eine grosse Aufgabe steht im Innenausbau noch bevor. Nachdem aber bis jetzt der sorgfältig berechnete Terminkalender innegehalten werden konnte, darf man wohl die Zuversicht haben, daß der Riesenbau mit allen Einrichtungen rechtzeitig auf die 38. Schweizer Mustermesse vom 8. bis 18. Mai 1954 vollendet sein wird. Das Messebild wird jedoch nicht nur im Aeussern, sondern auch im Innern grundlegend umgestaltet. Nur wenige Fachgruppen behalten ihren bisherigen Standort. Früher als sonst, nämlich unmittelbar nach der Messe 1953, sind deshalb die Placierungsarbeiten in Angriff genommen worden und gehen nun rasch ihrem Abschluß entgegen. Umfangreicher und übersichtlicher noch als bis anhin wird die Gesamtschau schweizerischen Schaffens im kommenden Jahre sein. 291. 14. 12. 53.

Foire suisse d'échantillons de 1954

(Communiqué du service de presse de la FSE)

Si aucune Foire d'échantillons de Bâle n'a jamais été parfaitement semblable à ses devancières, jamais non plus les changements qui sont d'ores

et déjà prévus quant à celle de 1954 n'auront été plus vastes et plus complets. Le grand bâtiment destiné à abriter les halles 10 à 21 étant achevé dans son gros œuvre, il est désormais aisé de se faire une idée de l'aspect extérieur que présentera la future Foire. Mais les modifications fonda-mentales dont il est question affecteront aussi l'emplacement des différentes branches de fabrication. Les études de regroupement entreprises dès la elôture de la manifestation de 1953 touchent à leur fin. La multitude des produits offerts par les 17 groupes industriels qui participeront à la 38° Foire d'échantillons et la belle ordonnance qui présidera à leur disposition dépasseront de loin celles qui caractérisaient déjà les manifestations antérieures.

Grossbritannien Liberalisierung der Einfahr

Laut «Notice to Importers No. 601» vom 30. November 1953 wurde mit Wirkung ab 1. Dezember 1953 die «Open General Licence» auf weitere Waren ausgedehnt. Die unter diese Erleichterungen fallenden Waren sind diese Erleichterungen fallenden Waren sind in Schedule I wiedergegeben. Ferner wurden in der bisherigen «Open General Licence-Liste (vgl. Schedule II) verschiedene Textanderungen vorgenommen. Die Liste der im Anhang II der Publikationen im SHAB. Nrn. 269 und 273 vom 16. und 21. November 1951 aufgeführten Waren ist demgemäss wie lotgt zu ergänzen, bzw. abzuändern:

Grande-Bretagne Libération des importations

Seion la «Notice to Importers No. 601» du Seion la «Notice to Importers No. 601» du 30 novembre 1953, la régime de l'«Open General Licence» a été étendu à partir du 1° décembre 1953 à de nouveiles marchandises. Les produits bénéficlant de ce régime sont énumérés au Schedule I. En outre, queiques modifications ont été apportées au texte de la présente «Open General Licence» (voir Schedule II). La liste des marchandises figurant à l'annexe II de la publication parue à la FOSC. du 16 novembre 1951, N° 269 (voir aussi FOSC, du 21 novembre 1951, N° 273) doit par conséquent être complétée et modoit par conséquent être complétée et mo-diffée ainsi qu'il sult:

SCHEDULE I.

ADDITIONS TO OPEN GENERAL LICENCE

APPENDIX II

Group 1 - Part A - Food, Drink, etc.

Fruit puip (including buik trozen fruit) other than the following varieties:

Apricot Grapefruit

Pear Pineapple

and not containing more than 50 per cent. by weight of commercial sweetening matter, viz. sugar, invert sugar, honey, moiasses, solid or liquid glucose and all similar starch conversion products (e. g. malt syrup) and any mixture of such materials.

Fruit, quick frozen Vegetables, preserved in brine Vegetables, quick frozen

Group 1 - Part B - Fresh frukt and vegetables

Bilberries and similar types Medlars Blackberries Cherrics Cranberries Melons Nectarines, hothouse Passion fruit Cucumbers Paw paws Peaches, hothouse Currants Gustard apples Persimmons Figs, green Gooseberries Grapes, hothouse Pomegranates
Quinces
Raspberries
Rhubarb Lingenberrics and similar types Sloes Star appies Strawberrie Loganberries Lychecs Mangoes

SCHEDULE II

AMENDMENT TO OPEN GENERAL LICENCE

· APPENDIX II

Group 1 — Part B — Fresh fruit and vegetables

The * against the following Items is deleted:

Asparagus Beans, green

Lettuce Mushrooms

Ugli fruit

Cauliflower, including broceoli

Peas, green, shelled or unshelled Potatoes, new

Endive (eurled and Batavian)

Radishes Tomatoes

The item: . *Onlons, dry bulb (other than silverskin)*
Onlons
The item: . *Our other than new early*
Turnips, other than new early*
Turnips
Onlons, green*
Onlons, silverskin*

· Turnips, new early

The footnote: ** The Open General Licence for these items will be liable to suspension at certain periods

is deleted and the following substituted:

+ The Open General Licence in respect of imports of Strawberries from countries other than the British Commonwealth (excluding Canada), British Trust Territories, British Protectorates and Protected States and the Irish Republic is liable to suspension during the period 1st April, 1954, to 9th June ,1954, inclusive.

Ferner können gemäss der «Notice to Importers No. 601» in der Zeit vom 1. Dezember 1953 bls 30. Juni 1954 die folgenden Fruchtpulpen im Rahmen des «Open Individual Licence-System eingeführt werden:

Selon la «Notice to Importers No. 601» pourront en outre être importées sous le système de l'«Open Individual Licence», du 1°s décembre 1953 au 30 juin 1954, les puipes de fruit sulvantes:

Apricot, Peach and Pear:

(a) not containing more than 50% by weight of commercial sweetening matter, viz. sugar, invert sugar, honey, molasses, solid or liquid glucose and all similar stareb conversion products (e. g. mait syrup) and any mixtures of such materials; and (b) imported in containers of a capacity of θ4 ozs. or more of fruit pulp.

Schliesslich wird in der genannten «Notice to Importers» darauf hingewiesen, dass die Einfuhr von Birnen und Aepfeln auch für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Jun 1954 dem Giobalquoten-System untersteilt bleibt. Obschon die neuen Kontingente erst später bekanntgegeben werden, können die Importeure bereits heute schon Einfuhrgesuche für diese Produkte einreichen.

Enfin, la «Notice to Importers» mentionne que l'importation de poires et de ponimes reste soumise au système des contingents globaux également pour la période aliant du 1s* janvier au 30 juin 1954. Blen que le montant des nouveaux contingents ne sera indiqué qu'uitérieurement, les Importateurs peuvent aujourd'bul déjà présenter les demandes d'importation pour ces produits.

291. 14. 12. 53.

Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 162 vom 11. Dezember 1953 der Schweizerlschen Verrechnungsstelle, Zürich

Kauf	Kurse gültig am 12. Dezember 1953	Verkauf
8.72	Belgien/Luxemburg	8.751/6
62.95	Dänemark	63 20 ~~
104.35	Deutschland-West	104.75
1.241/2	Frankreich	1.251/2
12.21	Grossbritannien	12.26
114.85	Holland	115.30
84.30	Schweden	84.65

Die jewelligen Tegeckuree eind hei den ermächtigten Benken zu erfregen

Auszablungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.251	Bulgarlen	63.251
1.8868	Finnland	
0.0145	Griechenland	
0.693/4	Italien	
1.4576	Jugoslawien	
61.07	Norwegen	
16,7667	Oesterrelch	
107.16	Polen	
15.13	Portugal	
38.27	Rumänicn	
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
59.471	Tschecboslowakei	59.827
1.546	Türkei	
36.969	Ungarn	
	2	91. 14. 12. 53.

Postsendungen nach Taiwan (Formosa), Adresslerung

(PTT) Postsendungen nach Taiwan (Formosa) tragen häufig in der Adresse als Bestimmungsland immer noch die Angabe «Formosa, Japan» oder «Taihoku, Formosa». Da die Insel Taiwan (Formosa) eine Provinz des Nationalistischen Chinas ist, soll in der Adresse der Postsendungen als Bezeichnung ausschliesslich «Taiwan (Formosa), China» stehen.

Die Hauptstadt von Taiwan ist Taipei. An diese Stadt adressierte Sendungen sollen als Bestimmungsort die Bezeichnung «Taipei, Taiwan (Formosa), China» und nicht «Taihoku, Formosa» tragen. 291, 14, 12, 53,

Adresse des envois postaux pour Talwan (Formose)

(PTT) Les envois postaux pour Taiwan (Formose) portent encore souvent la mention «Formose, Japon» ou «Taihoku, Formose» comme pays de destination. L'île de Taiwan (Formose) étant une province de la Chine nationaliste, les expéditeurs sont invités à n'apporter comme indication que «Taiwan (Formose), Chine».

La capitale de Taiwan est Taipei. Les envois pour cette ville doivent porter comme destination «Taipei, Taiwan (Formose), Chine» 291, 14, 12, 53, «Taihoku, Formose».

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Hôtel Château Bellevue S.A. à Sierre

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaires

le lundi 28 décembre 1953, à 16 houres, à l'Hôtel Château Bellevue, à Sierre.

Ordre du jour:

- 1º Opérations et nominations statutaires.
 2º Ratification d'emprunt.

Immédiatement après l'assemblée ordinaire aura lieu au même endroit une:

assemblée extraordinaire des actionnaires

avee l'ordre du jour suivant:

- 1º Rapports du conseil d'administration.
 2º Réduction du capital social.
 3º Augmentation du capital social
 4º Modification des statuts pour les art. 4, art. 5, art. 14, art. 17.
 5º Autorisation d'emprunt.

Les rapports du conseil d'administration, ainsi que le projet de modification des articles des statuts peuvent être consultés au slège de la société à partir du 18 décembre 1953, moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Les cartes d'admission pour ces assemblées seront délivrées à la Banque Populaire de Sierre contre présentation des actions ou certificats de dépôt.

Les comples et les rapports des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au slège de la société dès le 18 décembre 1953.

Slerre, le 10 décembre 1953.

Le conseil d'administration.

M. Schaerer AG. Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Dezember 1953 wird ab 14. Dezember 1953 Coupon Nr. 12 unserer Aktlen mit

abzüglich der eidg. Steuern, bel der Schweiz. Bankgesellschaft in Bern eingelöst.

Bern, den 12. Dezember 1953.

J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires, du 10 décembre 1953, est payable, dès le 11 décembre 1953, à l'Union de Banques Suisses à Lausanne, contre remisc du coupon Nr. 14, par 10 fr. brut.

Priliy-Lausanne, le 10 décembre 1953.

Schweizerische Elektrizitätsund Verkehrsgesellschaft Basel

Die heute abgehaltene ordentliehe Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dlvldende für das Geschäftsjahr 1952/53 auf den Prioritäts- und den Stammaktlen auf 4% = Fr. 4.- brutto pro Aktie festgesetzt, zahlbar vom 12. Dezember 1953 an, abzüglich 30% eldg. Steuern, mlt

gegen Einreichung von

Coupon Nr. 2 der Prioritätsaktien und

Coupon Nr. 3 der Stammaktlen an unserer Kasse

und bei unseren Zahlstellen.

Basel, den 11. Dezember 1953.

Der Verwaltungsrat.

Akademische Buchgenossenschaft der Schweizerischen Studentenschaften, Zürich

Einladung

zur dritten ordentlichen Genossenschaftsversammlung

Freitag, den 18. Dezember 1953, 20 Uhr,

im Studentenhelm der Eldgenössischen Technischen Hochschale, Chusiusstrasse 21, Zürleh

Traktanden:

- 1. Protokoll der zwelten ordentlichen Genossenschafterversammlung vom 18. Dezember
- 1952. Geschäftsberleht und Betriebsergebnis 1952/53.
- Decharge-Erteilung. Geschäftstätigkeit 1953/54. Wahlen.

Die Verwaltung.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -

Ultra vox

Eine neue Aera des Diktierens beginnt i

Keine Büroarbeit ist kostspieliger als das Diktieren. Qualifi-zierte Kräfte - Chef und Sekretärin - verlieren wertvolle Zeit. ULTRAVOX, das neue Diktiergerät, weist den richtigen Weg.

In jahrelanger Forschung wurde diese bahnbrechende Konstruktion der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührie & Co.
nach den spezifischen Bedürfnissen des Bürobetriebes geschaffen. Folgende Eigenschaften machen ULTRAVOX zur
überlegenen Diktiergerät: Diktat auf Pepler, vereinfachte Bedienung, unerreichter Ausrüstungs- und Leistungsgrad sowie
praktisch keine Betriebskosten.

Setzen Sie sich über versitete, kostspielige Diktiermethoden hinweg! Wählen Sie das Neue: ULTRAVOX i Mit diesem Diktiergerät beginnt tatsächlich eine neue Aera, nämlich diejenige des rationelien Diktierens.



Rechenmaschinen AG.

Generalvertretung des Diktlergerätes Ultravox und der Addier- und Saidiermaschinen Ultra

Diktierbereit: Fr. 1285 .-

PATENTE KIRCHHOFER.

RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68

Einfuhrzertifikat

Schweiz. Hendelsemtsper 1953 veröffentlichte fuhr kenn als Ssparatabzug bezogen werden Preis: 80 Rappen, in-klusive Spesen.

Varsand gegen Verein-zahlung auf Postschack-rachnung Nr. III 520, Bchwsizsrischas Hendelsamtsbiett, Bern. Um Missverständnissen vor-zubeugen, ist man ge-beten, diese Einzahlun-gen nicht schriftlich zu gen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für bestimmten schnitt d. Einzahlungs-

Schweizerisches Handelsamtsblatt Bern

Prämien-Obligationen-Anleihen von 1899

55. Prämien-Ziehung vom 10. Dezember 1953

An der Serien-Ziehung vom 10. November 1953 und

Nr. Nr.	An der Serien-Ziehung vom 10. November 1953 und										
Nr.	an der heutigen Prämienziehung sind folgende Serien,										
Serie 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Nummern und Prämien ausgelost worden:										
Fr. 10 10 10 10 10 10 10 1		Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.
18	Serie	1	2	3	4	5	. 6	7	8	9	10
388 10		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
388 10	18	10	11	10	10	10	10	10	20	. 10	10
10											
844 10 11 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10											10
915 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10											
923 10											
983 10 15 10 10 11 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1034 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10								10		10	10
983 10 10 11 10											
1034 10	983	10		11	10	10		10	10	10	10
1106	1034	10			10	10	19	10	11	12	10
1126						10	10				10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1126	10	10	10	10		10	11	10	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1247	10	10	10	10	10	10	10	20	15	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1313	10	11	10	10	10	10	20	12	10	12
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1350	10	10	10	10	10	15	11	10	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1561	10	10	10	10	10	10	10	11	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1650	10	11	10 -	10	10	10	11	10	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$. 10	11	10	10	10	10	10	10	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1802	10	10	10	11	10	10	10	11	10	11
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1869	12	10	10	10	10	10	. 10	11	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1942	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1991	10	10	10	11	10	10	10	10	12	11
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	2070	10	10	11	10	10			10	10	
2576 10 10 10 12 10 32 10 10 10 10 10 25 259 11 10 10 10 12 10 32 10 10 10 10 10 10 25 2599 11 10 10 10 10 15 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2442			10	10	10		11	10	10	10
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							LU				
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
3905 10 100 10 10 12 10											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$											
4513 10 1											
4573 10 11 10 10 11 10 11 11 15 11 4664 10 10 10 10 10 10 10 11 10 10											
4664 10 10 10 10 10 10 10 11 10 10											

	Nr.									
Serie	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Fr.									
5846	10	12	10	11	10	10	15	10	50	10
5850	10	10	10	10	10	10	11	10	10	10
5983	10	10	10	10	12	10	10	10	10	15

Diese 600 Prämien-Obligationen sind vom 10. Januar 1954 an gegen Rückgabe der Titel an der Stadtkasse In Bern, abzüglich Prämien- und Verrechnungssteuer, zahl-bar und verjähren am 10. Januar 1964.

Ausstandsverzeichn's

Das Verzeichnis der verjährten Obligationen liegt bei den Banken und bei der Städtischen Wertschriftenverwaltung (Gerechtigkeitsgasse 81) zur Einsichtnahme auf.

Bern, den 10. Dezember 1953.

Der städtische Flaanzdirektor: R. Kuhn.

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung: Print-Fix, Multor
Edison, portable, Schaco
Gestetner, Modell 8 Mit automatischer Papierzuführung: Mit automatischer Papierzuführung
Print-Fix
Geha, Modell 74
Geha, Modell 75
Geha, Modell 75
Geha, Begent Automat elektrisch
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 68
Esams, Modell 78
Gelschaften
Rote 19, elektrisch
Edison, Dick, 78b
Edison, Dick, 78b
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank
Roneo 216, neuwertig
Gestetner, Modell 6
Gestetner, Modell 6
Gestetner, Modell 66
Gestetner, Modell 66
Gestetner, elektrisch, mit Schrank
Rote 20 25
Roterius: Spiritus: Ormig 259 Fordigraf Typendrucker:
Muttigraph, zweiteilig, Junior Fr. 200.—
Muttigraph, Gameter 100.—



Erbenaufruf

(Art. 555, Abs. 1, ZGB)

Die gesetzlichen Erben der am 18. Mai 1953 in Menznau verstorbenen Fräulein

Maria Josefa Rösch

sel., Privat, von Luthern, wohnhaft gew. in Willisau-Laud, gcb. 18. August 1880, Tochter des Eduard und der Maria Josefa Frel, ledig, sind der Teilungsbehörde Willisau-Land nicht genügend bekannt.

Kannt.
Als gesetzliche Erben kommen jene vom grosselterlichen Stamm in Betracht (Nachkommen des Josef Rösch und der Anna geb. Lüthi,

in Betracht (Nachkommen des Josef Rösch und der Anna geb. Lüthi, von Luthern (Luzern).

Unter Hinweis auf Art. 555 ZGB werden alle diejenigen, die am Nachlasse der Erblasserin Erbrechte zu besitzen glauben, aufgefordert, sich innert Jahresfrist, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, bei der Tellungsbehörde Willisau-Land (Gemeinderatskanzlet) anzumelden. Der Anmeldung sind die erforderlichen Erbausweise beizulegen.

Nichtanzumelden brauchen sich jene Erben, die vom Teilungsamt bereits eine Zustellung erhalten haben.

Willisau-Land, den 10. Dezember 1953.

Die Teijungsbehörde.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

10 10

Müller-Gysin AG.



ZÜRICH Hotel Trümpy

nächst Hauptbahnhof Tel (051) 42 54 00

Parkplatz. Gesellschafts-Säil, Großrestaurant mit eigener Metzgerei, Zimmer mit Teie-phon, fl. Wasser ab Fr. 7.30.

Belebung des Temperaments Gegen die Schwäche der Nerven und bei Funktionstörungen eine KUR mit Nerven-Fortus. So werden die Nerven bei Sexual- und Nervenschwäche, bei Gefühlskälte angeregt und das Temperament wird belebt. KUR Pr. 98,— Mitchikur 10.4, Proben 5.59 und 2.10. Erhältlich bei Ihrem Apatheker und Dregisten, wo nicht, Fortus-Versand, Postfach, Zürich 1, Tel. (051) 27 50 67.

Aufruf eines Sparheftes

Das nachbezeichnete, von der Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Filiale Hinwil, aus-gestellte

Sparheft Nr. 72469 Ltd.

z. G. von Agnes Heilmeier wird vermißt. Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird gemiß Art, 16 dos Sparkassearegismentes aufgefordert, dieses innert zwei Monaten, von Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an den Schältern der Sparkasse des Bezirkes Hinwil in Wetzikon oder deren Fillale in Hinwil vorzuweisen, ansonst dasselbe gemäß Art, 90 OR entkräftet wird. Wetzikon, den 14. Dezember 1953.

Sparkasse des Bezirkes Hlnwii.



Inserieren Sie im SHAB.!



Ohne Hast, ohne

Nervosität dann arbeiten, wenn die Arbeit leicht von der Hand geht. Das können Sie mit dem einfachsten aller

Diktierapparate, dem Dimajon

Sie sprechen schnell, Sie machen Unterbrechungen, das Dimaton kommt bei jedem Tempo mit und paßt sich IHREN Gewohnheiten an.

In 27 Ländern der Erde arbeiten Tausende besser, leichter, schneller und ohne Ermü-Dimafon dung dank

Generalvertretung für die Schweiz : TELION AG., Pelikanstraße 8, ZÜRICH, Tel. (051) 253630



Vorführungen in St. Gallen

Montag und Dienstag, 14. und 15. Dezember 1953 von 9 bis 19 Uhr

im grünen Saal des Restaurants Casino, Rorschacherstrasse 50

Der Buchdruckereibesitzer muß die ROTAPRINT einmal an der Arbeit sehen, denn

ROTAPRINT druckt kleine und große Auflagen rationell. Alle zeitraubenden Arbeiten, wie Zuriehten und Formschliessen, fallen weg.

ROTAPRINT ist auch sehr schnell im Mehrfarbendruck. Das Reinigen des Farbwerkes nimmt nur wenig Zeit in Ansprueh.

ROTAPRINT arbeitet mit einem punktgenauen Passer.

ROTAPRINT verarbeitet Papiersorten von Luftpost 30 gm² bis Kartonqualitäten 400 gm².

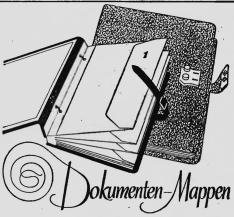
ROTAPRINT hat sehon in zahlreichen Druckereien des In- und Auslandes seine Bewährungsprobe bestanden und will auch in St. Gallen beweisen:

ROTAPRINT ist die ideale Ergänzung des Maschinenparkes einer leistungsfähigen Druckerei.

Generalvertretung für die ganze Sehweiz:



BASEL, Elisabethenstr. 22 - Tel. (061) 22 89 00



zur Auf bewahrung von Schriften, Policen, Verträgen etc. In Leinwand, ohne Schloss von Fr. 6,70 an; in Leder mit Schloss von Fr. 77.— an in großer Auswahl.



TEL 23 97 57 ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 6

Nouvelles industries en Valais

Succursales

A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles

terrains et immeubles

à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Maind'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries.

S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.

Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55. Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Service par des spécialistes.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Gonf Lausanne St. Albananiage 1 Taistrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St. François 14 b



die Remington Rand Electric

Die Sekretärin par excellence bevorzugt aus guten Gründen die Remington Rand Electric. Bei der mühelosen Arbeitsweise der Electric erledigt sie in kürzerer Zeit mehr Briefe ... und ausgewählt schöne Typenschriften verleihen jedem Brief eine gediegene persönliche Note. Das makellos ebenmässige Schriftbild findet den Beitati des Chefs — und des Empfängere

Mit Remington Rand Beautyrite Kohlepapier bis zu 20 scharfe Kopien

Remington Rand

Zürlch, Bahnhofstraße 46, Tel. (051) 25 40 35 Filiaien In Basei, Bern, Chur, Aarau, Genf, Lausanne, Solothurn.



Zu verkaufen Kassaschrank gut erhalten

gut erhalten, 65 x 75 x 165 cm, Anfragen unter Chiffre SA 6459 X an Schweizer Annoncen «ASSA» AG, Basel 1.



Occasionen C 6 ab Fr. 9.50 per 1000, auch mit Fenster C 6 u. C 6 / 5 sowie größer, Kanzleicouverts usw. off. FR. HUBER AG, Muri (Aargau)

PRÊTS discrets

à personnes solvables de 400 à 2000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide, Banque Coursoisier à Gie

TODESANZEIGE

In tiefer Trauer geben wir Kenntnis vom Hinschied unseres hochverehrten

Herrn Dr. Carl Rubin

Delegierter unseres Verwaltungsrates

Seit der Gründung hat sich der Verstorbene in unermüdlicher Weise unserer Gesellschaft gewidmet. Die Entwicklung unserer Unternehmung ist in einzigartiger Weise seinen grossen Kenntnissen und seinem Weitbliek zu verdanken. Ihm lagen nicht nur die Interessen der Gesellschaft am Herzen, sondern ebenso sehr die Wohlfahrt seiner Untergebenen.

Durch den Hinschied unseres Delegierten erleiden wir einen unersetzlichen Verlust und der Verwaltungsrat verliert in ihm einen treuen Freund.

Liestal, den 12. Dezember 1953.

Verwaltungsrat und Direktion der Schweiz. Sprengstoff AG. Cheddite Liestal-Isleten

Abdankung, Dienstag, den 15. Dezember 1953, 11 Uhr, im Krematorium Thun.